

NUMERO 31 - serie V - anno XXI

23 SETTEMBRE 2016

DA PALAZZO CISTERNA **Cronache**



www.cittametropolitana.torino.it

Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

LA CITTÀ METROPOLITANA AL GIRETTO D'ITALIA

**Formazione
professionale
per i giovani tra
i 14 e i 17 anni**



**Le liste per
il nuovo Consiglio
metropolitano**

**20
20** **TO
GE
THER**
torino is getting there

**Riqualficazione
energetica per
18 edifici pubblici**

Sommario

PRIMO PIANO

- Elezione del nuovo Consiglio
metropolitano: presentate tre liste... **3**
Anci Piemonte rinnoverà presto
i suoi vertici... **4**

ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

- Un sabato molto affollato a Palazzo
Cisterna... **5**
Tre milioni di euro per la
riqualificazione energetica di 18
edifici pubblici... **6**
Torino Metropoli e la Settimana
europea della mobilità... **7**
La Città metropolitana al Campo
scuola di Protezione civile... **9**

- Boster Nordovest 2016 fa ancora
una volta centro... **11**
Tutti i corsi di formazione 2016-17
per i giovani tra i 14 e i 17 anni... **13**
Favorire la mobilità per la
formazione degli insegnanti in
Europa... **14**
Giornata della cooperazione
territoriale, un incontro a Nizza... **15**

EVENTI

- Torna al Villaggio Leumann "Filo
lungo filo, un nodo si farà"... **16**
A Palazzo Birago la mostra "Il Nuovo
Mondo: utopia tra arte e follia"... **18**
I concerti del Conservatorio per
Arte alle Corti... **19**

- Presentate la Mezza maratona di
Vinovo" e la Corsa del Cuore... **20**
Il Premio Pace e Giustizia sociale,
un'iniziativa del centro studi
Cultura e Società... **22**
Terra Madre Salone del Gusto riparte
dal Valentino e dall'Africa... **23**
Cinque giorni di festa a Pancalieri
con Viverbe... **25**
Formaggi e miele protagonisti della
Festa d'Autunno a Pragelato... **26**
L'appuntamento con il Ciapinabò
è a Carignano... **27**

TORINOSCIENZA

- Progetto Deep: le non-conferenze
sul clima... **28**

In copertina: Alcuni dei dipendenti della Città metropolitana di Torino che hanno partecipato al Giretto d'Italia

Al via le conferenze degli Amici della Cultura a Palazzo Cisterna

È ripreso giovedì 22 settembre il consueto appuntamento con le conferenze organizzate dall'Associazione Amici della Cultura a Palazzo Cisterna. L'incontro, curato dall'architetto Franco Achille Carminati, dal titolo "Il mondo del modellismo nel gioco e nella realtà", è stata

un'interessante occasione per avvicinarsi al tema del modellismo nei suoi vari aspetti: ludico-ricreativo, ausiliario della progettazione, storico riproduttivo, analitico funzionale nella tecnologia e nella ricerca. Gli Amici della Cultura sono studiosi, ricercatori e persone desiderose di conoscenza che

collaborano con archivi, biblioteche, musei e istituzioni. Libera associazione priva di finalità di lucro e politiche, si prefigge di approfondire in particolare la storia di Torino, del Piemonte e delle terre del Regno di Sardegna e di diffonderla attraverso conferenze, dibattiti e mostre.

Anna Randone

CALENDARIO INCONTRI A PALAZZO CISTERNA:

20 ottobre 2016
**Immagini e luci in città
e non solo**
A cura di Richi Ferrero

17 novembre 2016
**L'assistenza sanitaria sui
campi di battaglia dalle
origini all'Unità d'Italia**
A cura di Achille Giachino

15 dicembre 2016
**Vanitas navium - Quando le
navi si vestivano di arte**
A cura di Massimo Alfano



Direttore responsabile: Carla Gatti **In redazione:** Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Andrea Murru, Carlo Prandi, Anna Randone, Alessandra Vindrola **Grafica:** Marina Boccalon, Giancarlo Viani **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino "Andrea Vettoretti":** Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo **Amministrazione:** Barbara Pantaleo, Patrizia Virzi **Ufficio stampa:** via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011 8612102-2103 - stampa@cittametropolitana.torino.it - www.cittametropolitana.torino.it **Chiuso in redazione:** ore 10.00 di venerdì 23 settembre 2016 **Progetto grafico e impaginazione:** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino.



Elezione del nuovo Consiglio metropolitano: presentate tre liste

Domenica 9 ottobre si terranno i comizi elettorali per l'elezione del Consiglio della Città metropolitana di Torino, secondo le modalità previste dalla legge 56 del 2014 e dalle successive modificazioni e integrazioni. L'elezione avviene sulla base di liste concorrenti, composte da un numero di candidati non inferiore a 9 e non superiore a 18, che devono essere sottoscritte da almeno il 5% degli aventi diritto al voto, accertati al 35° giorno antecedente quello della votazione. Le liste presentate entro il termine ultimo di lunedì 19 settembre alle 12 sono tre: Movimento 5Stelle, con 18 candidati; Città di città, con 10 candidati; Lista civica per il territorio, con 18 candidati. L'esame delle liste deve concludersi entro sabato 24 settembre, a cura dell'Ufficio elettorale. Entro il 1° ottobre (ottavo giorno antecedente quello della votazione), sul sito Internet della Città metropolitana di Torino verranno pubblicate le liste con i nominativi dei candidati a consigliere metropolitano.



Susa. I sindaci e i consiglieri dei singoli Comuni prenderanno parte alle operazioni di voto esclusivamente presso il seggio di competenza. Per ciascun seggio sono state formate singole liste elettorali, comprendenti i sindaci e i consiglieri dei soli Comuni appartenenti al rispettivo seggio. Le operazioni di scrutinio nel seggio centrale e in ogni sottosezione avverranno a chiusura delle operazioni di voto. I dati confluiranno poi all'Ufficio elettorale centrale. Le operazioni di verifica da parte dell'Ufficio elettorale centrale, finalizzate alla proclamazione degli eletti, inizieranno alle 8 di lunedì 10 ottobre. Come prevede la legge 56, sono elettori i sindaci e i consiglieri comunali dei Comuni ricompresi nel territorio della Città metropolitana in carica alla data delle elezioni. L'accertamento degli aventi diritto al voto è stato effettuato dai segretari comunali entro il 35° giorno antecedente le votazioni, cioè entro domenica 4 settembre.

Possono essere eletti alla carica di componenti del Consiglio i sindaci e i consiglieri dei Comuni ricompresi nel territorio della Città metropolitana in carica alla data corrispondente al termine finale fissato per la presentazione delle liste. Le modalità per la presentazione delle liste e dei contrassegni, nonché la disciplina del procedimento elettorale, sono disciplinate dalla circolare del Ministero dell'Interno 32 del 2014 "Linee guida per lo svolgimento del procedimento elettorale" di cui alla legge 56 del 2014, integrata dalla circolare del Ministero dell'Interno 35 del 2014. Modifiche e/o integrazioni rispetto alle linee guida della circolare sono disciplinate con decreto della Sindaca della Città metropolitana di Torino, pubblicato sul sito Internet dell'Ente.

Michele Fassinotti



VOTANO E SONO ELEGGIBILI SINDACI E CONSIGLIERI COMUNALI IN CARICA

Domenica 9 ottobre le operazioni di voto si svolgeranno dalle 8 alle 20 nel seggio centrale costituito presso la sede della Città metropolitana, a Palazzo Dal Pozzo della Cisterna, in via Maria Vittoria 12 a Torino, nonché nelle dieci sezioni distaccate nelle sedi dei Comuni di Chieri, Chivasso, Ciriè, Collegno, Ivrea, Moncalieri, Pinerolo, Rivarolo Canavese, Settimo Torinese e

Tutte le info su:

http://www.cittametropolitana.torino.it/speciali/2016/elezioni_consiglio_metropolitano/info_votazioni.shtml

Anci Piemonte rinnoverà presto i suoi vertici

Le nuove sfide: i tagli ai piccoli Comuni e la programmazione dei fondi europei

“Il nuovo presidente di Anci Piemonte dovrà essere rappresentativo di tutti i sindaci piemontesi. Ringrazio per la fiducia che continuo a ricevere in modo trasversale, ma per me è giunto il momento di fare un passo indietro”. Lo ha annunciato Andrea Ballarè, attualmente alla guida dell'associazione dei Comuni piemontesi, durante le operazioni congressuali che si sono svolte nell'Auditorium della sede di corso Inghilterra della Città metropolitana di Torino nel pomeriggio di martedì 20 settembre, in vista dell'assemblea nazionale dell'Anci, in programma in ottobre a Bari. Ballarè ha spiegato che il suo passo indietro è doveroso, dopo che i risultati elettorali della scorsa primavera hanno cambiato la fisionomia politica del Piemonte e il suo status personale. L'ex sindaco di Novara ha rimesso il mandato di presidente Anci nelle mani dell'assemblea regionale, che gli ha chiesto di continuare il suo impegno fino a metà ottobre. All'indomani dell'assemblea nazionale Ballarè rassegnerà comunque le dimissioni. L'intenzione è in linea con la decisione del presidente nazionale Piero Fassino di rimettere il proprio mandato dopo l'esito delle amministrative. Intanto saranno avviate le consultazioni politiche per individuare il futuro presidente di Anci Piemonte. I delegati piemontesi, nominati dall'assemblea tenutasi in corso Inghilterra, porteranno all'attenzione di Anci nazionale il lavoro che è stato fatto nell'ultimo anno su più fronti, con una serie di proposte in materia di immigrazione, trasporti, razionalizzazione dei servizi



postali e banda larga nelle periferie, senza dimenticare la delicata questione delle unioni e delle fusioni tra Comuni, che tocca da vicino numerose realtà piemontesi. I delegati di Anci Piemonte all'assemblea nazionale, oltre al presidente uscente Ballarè, saranno Domenico Carretta, Piersandro Cassullo, Emilio Chiaberto, Ivana Gaveglio, Paolo Lantero, Giancarlo Panero e Simone Silvestrini. Durante l'assemblea il sindaco di Cossano Canavese e vicesindaco metropolitano uscente, Alberto Avetta, ha sottolineato che negli ultimi anni il lavoro dell'Anci è stato equamente distribuito tra le questioni puntuali e i temi di carattere generale, come il rapporto con la Regione, la definizione del Fondo regionale per i piccoli Comuni, i rapporti con il Governo, la gestione de-

gli effetti della riforma Delrio, l'accoglienza dei rifugiati nei piccoli Comuni. A giudizio di Avetta, è stata e sarà ancora di particolare importanza l'attività di sostegno dell'Anci ai piccoli Comuni, alle prese con un pesante impoverimento di risorse umane e finanziarie.

Così come il lavoro sulla partita strategica dei fondi europei, che deve vedere un forte intervento dell'associazione nelle scelte di programmazione e utilizzo delle risorse.

m.fa.



Un sabato molto affollato a Palazzo Cisterna

Visite guidate, esibizioni di gruppi storici e una mostra di biciclette d'epoca

Giornata intensa quella di sabato 17 settembre per Palazzo Dal Pozzo della Cisterna, sede storica della Città metropolitana di Torino, dove era in programma in mattinata la settima visita guidata del 2016, accompagnata dalle dame, dai cavalieri e dai tamburini del gruppo storico Marchesi Paleologi di Chivasso e dal gruppo storico militare Carlo Emanuele II e Reggimento delle Guardie della Venaria Reale. Quasi in contemporanea, nel cortile del palazzo, è stata inaugurata la mostra di biciclette d'epoca "Azzurro Beltramo". L'invito agli appassionati delle due ruote per ricordare la figura di Lino Beltramo era partito da Marilena Beltramo, figlia dello storico costruttore torinese di biciclette, la quale ha promosso l'evento in collaborazione con l'Associazione Velocipedistica Piemontese e la Città metropolitana di Torino. Stamani si sono tenute l'inaugurazione della mostra e una successiva conferenza su Lino Beltramo, a cui erano presenti alcuni grandi campioni del ciclismo del passato, primo fra tutti il nolese Franco Balmamion. L'importanza della figura di Lino Beltramo è stata sottolineata dal giornalista Beppe Conti, che ha presentato nell'occasione il suo libro "La grande storia del ciclismo", pubblicato recentemente per i tipi del-



Pietro Micca della Città di Torino, che ha presentato le uniformi e gli armamenti leggeri dell'esercito sabauda dell'inizio del XVII secolo.

m.fa.



la Graphot Editrice. Il volume dedicato alla biografia di Lino Beltramo è stato invece illustrato dall'autore, Francesco Di Sario. La giornata a Palazzo Cisterna si è poi conclusa con la presentazione del libro "Il dono di Pietro Micca", curato da Giulia Piovano e dedicato ai bambini e ai ragazzi delle scuole elementari e medie. Testi e immagini illustrano la figura del minatore biellese cui si deve la salvezza di Torino durante l'Assedio del 1706, inquadrandola nel contesto storico. Alla presentazione ha partecipato il gruppo storico

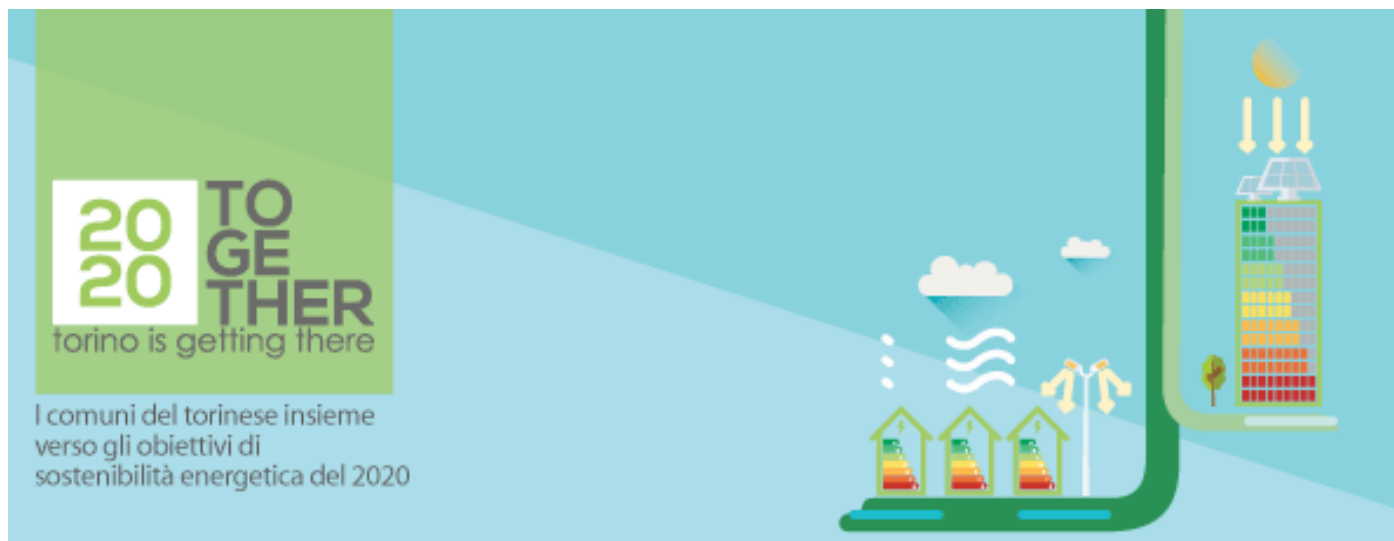


Le visite guidate a Palazzo Cisterna: come e quando

Anche nel 2016 le visite a Palazzo Cisterna si svolgono il terzo sabato di ogni mese, esclusi luglio e agosto. Gli appuntamenti successivi a quello di settembre sono quindi fissati per 15 ottobre, il 19 novembre e il 17 dicembre. Palazzo Dal Pozzo della Cisterna è comunque sempre aperto ai visitatori su prenotazione telefonica al numero 011-8612644, dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 16 e il venerdì dalle 9 alle 13. Per prenotare la visita si può anche inviare una e-mail all'indirizzo urp@cittametropolitana.torino.it. Le visite si effettuano con un minimo di dieci adesioni. Il complesso è anche visitabile sempre su prenotazione, dal lunedì al venerdì il mattino dalle 9,30 alle 13 dalle scuole, nel pomeriggio dalle 14 alle 17 da associazioni e gruppi di cittadini.

Tre milioni di euro per la riqualificazione energetica di 18 edifici pubblici

Aggiudicata la prima gara del progetto europeo 2020Together



È stata aggiudicata alla Bosch Energy and Building Solutions Italy srl la prima gara del progetto europeo 2020Together, Programma Energia Intelligente Europa, per la riqualificazione energetica di 18 edifici pubblici, di cui 15 scuole, 1 municipio e 2 palestre. La Città metropolitana di Torino, con il supporto degli altri partner (Regione Piemonte, Città di Torino e Environment Park), ha svolto con successo le funzioni di stazione appaltante per conto di 5 Comuni: Bruino, None, Orbassano, Piossasco e Volvera, aiutando le amministrazioni locali a ottenere importanti economie di scala e la massa critica di investimenti necessaria per ottenere migliori condizioni contrattuali.

Il valore complessivo dell'investimento offerto da Bosch per gli interventi sugli edifici ammonta a oltre 2,9 milioni di euro, e garantirà un risparmio energetico medio maggiore del 60% rispetto ai consumi attuali.

Saranno ora direttamente i Comuni a sottoscrivere i contratti con la Energy Service Companies (ESCO) aggiudicataria, beneficiando da subito in media di un risparmio economico dell'11,53% all'anno, rispetto a quanto speso fino a oggi per il pagamento delle bollette energetiche. Terminato il periodo di concessione alla ESCo, la spesa storica subirà una ulteriore decisa riduzione. Estremamente interessanti sono gli interventi proposti: in ben 15 casi verrà realizzato un intervento strutturale con isolamento termico delle pareti esterne e dei tetti degli edifici, in altri casi sarà effettuata anche la sostituzione degli infissi e l'installazione di impianti fotovoltaici abbinati a pompe

di calore, oltre alla revisione di tutte le centrali termiche. Due edifici saranno certificati a energia quasi zero (nearly energy zero building), anticipando l'obiettivo di efficienza energetica previsto dalla normativa per gli edifici pubblici a partire dal 2018.

Ricordiamo che il bando di gara del progetto 2020Together ha proposto un'innovativa modalità di finanziamento: una partnership tra amministrazioni pubbliche e ESCo nell'ambito della quale queste ultime realizzano degli interventi di riqualificazione energetica a proprie spese che vengono remunerati nel corso degli anni in funzione del risparmio energetico effettivamente realizzato.

Ora, grazie all'individuazione dell'investitore privato le amministrazioni comunali potranno avviare quegli importanti interventi sui loro edifici che diversamente non si sarebbero potuti realizzare a causa della limitata capacità di spesa.

Il progetto, presentato con successo lo scorso 19 settembre all'Infoday del Programma Europeo Horizon2020, prosegue il suo percorso con l'obiettivo di attivare altre due gare: una sull'illuminazione pubblica (oltre 3mila punti luce in 6 Comuni), e un'altra sempre sugli edifici (30 edifici in 13 Comuni).

c.be.

Torino Metropoli e la Settimana europea della mobilità

Si è conclusa giovedì 22 settembre la Settimana europea della mobilità, che ha annoverato la Città metropolitana tra i protagonisti, a partire dalla partecipazione dell'Ente di Palazzo Cisterna e dei suoi dipendenti alla campagna "Bike Challenge 2016".

Sono molti i lavoratori di Torino Metropoli che hanno scaricato l'app LoveToRide per registrare tutti i loro spostamenti in bicicletta (casa-lavoro e non solo) che effettueranno fino al 31 ottobre. Mettere in sella il maggior numero possibile di dipendenti, per innescare una spirale favorevole agli spostamenti casa-lavoro sui pedali è l'obiettivo della campagna "Bike Challenge 2016", promossa dalla Fiab - Federazione italiana amici della bicicletta nell'ambito del progetto europeo Bike2Work e patrocinata da Città di Torino, Città metropolitana, Regione Piemonte, Agenzia della mobilità piemontese, Università di Torino e 5T srl. Bike Challenge 2016 è una competizione gratuita rivolta alle aziende e ai loro dipendenti e collaboratori

Per presentare il progetto europeo "Bike2Work - Smart choice for commuters", traducibile in "Al lavoro in bicicletta, una scelta intelligente per i pendolari", che coinvolge altri 14 partner di tutta Europa, lunedì 19 settembre, nell'aula magna del Campus Luigi Einaudi, si è tenuto il workshop "Bike2work, l'economia sostenibile per città a misura d'uomo".

Chi si è recato al Campus in bicicletta ha avuto la possibilità di far marchiare la propria bicicletta con il codice antifurto ideato dalla Città metropolitana di Torino in collaborazione con l'Associazione Intorno.

Le iniziative della Settimana europea della mobilità sono proseguite mercoledì 21 settembre con il Giretto d'Italia, organizzato da Legambiente e Velo Love, in collaborazione con Fiab ed Euromobility. La Città metropolitana

di Torino ha partecipato con due check-point, predisposti all'ingresso delle sedi di Palazzo Cisterna e di corso Inghilterra. Grazie all'impegno dell'Ente di Palazzo Cisterna, quest'anno il Giretto ha superato i confini della città ed è arrivato in prima cintura.

Cesare Bellocchio

SI SONO ICRITTI A BIKE CHALLENGE ITALIA 2016

482 enti/aziende (di cui 104 nel Torinese)

6163 persone (di cui 1128 nel Torinese)

Al 21 settembre nell'area metropolitana di Torino sono state effettuate 4357 pedalate per un totale di oltre 36mila chilometri.

In questo momento la **Città metropolitana di Torino è al 4° posto** nella classifica delle aziende con più di 500 dipendenti, dopo Arpa Piemonte, Csi Piemonte e Edf Fenice.



Per partecipare a Bike Challenge 2016 è necessario registrarsi su www.lovetoride.net/torino specificando l'ente o l'azienda di appartenenza. L'app di LoveToRide registrerà tutti i tracciati compiuti da ogni singolo partecipante che abbiano una durata di almeno 10 minuti continuativi, in qualunque giorno della settimana, in qualunque luogo. Non saranno considerati solo i percorsi casa-lavoro: possono essere registrate anche le gite della domenica al parco. Ci si può iscrivere anche a sfida iniziata, fino al 30 ottobre.

CI CONTIAMO

*Percorsi del Welfare locale tra attivazione,
restituzione sociale e cittadinanza attiva*

La pratica dell'attivazione dell'utente fa parte del bagaglio di conoscenze e competenze dei professionisti dei Servizi Sociali. Nella co-costruzione di una efficace relazione di aiuto si sono diffuse buone pratiche (centrate sull'empowerment, sull'advocacy e sulla restituzione) che si muovono verso un nuovo statuto concettuale in grado di interpretare i nuovi modelli di welfare con particolare riguardo alle dimensioni comunitarie della sussidiarietà, della rete, della generatività.

L'applicazione di tecniche orientate all'attivazione dei diversi attori delle comunità locali e dei singoli beneficiari (con i loro saperi e le loro competenze) può costituire una efficace risposta alle mutate esigenze di una società non solo attraversata dalla crisi economica, ma più in generale da una nuova e acuta difficoltà dei tradizionali strumenti di protezione sociale. Questi temi sono stati l'oggetto di approfondimento del Laboratorio di formazione e ricerca azione "Ci contiamo" che dal febbraio 2016 ha coinvolto direttori, assistenti sociali e operatori/trici sociali di 16 Enti Gestori delle funzioni socio-assistenziali del territorio metropolitano.

Il seminario darà conto del lavoro svolto e lo intreccerà con il panorama creato dall'avvio di misure di livello nazionale per il contrasto alla povertà come il sostegno all'Inclusione Attiva.

Venerdì 30 settembre 2016 - ore 9/13
Via Gaudenzio Ferrari 1 - Torino

Saluti

Carla Gatti

*Direttore Area lavoro e solidarietà sociale
Città metropolitana di Torino*

Elena Di Bella

*Dirigente Servizio politiche sociali e di parità
Città metropolitana di Torino*

Ellade Peller

Presidente del Consorzio IN.RE.TE.

Presentazione dei risultati del progetto

a cura del Laboratorio "Ci contiamo"

La prospettiva della Regione Piemonte

Augusto Ferrari

Assessore alle Politiche sociali Regione Piemonte

Dibattito

Note delle organizzazioni attuatrici

a cura di ActionAid e Art. 47 - Liberi dal debito

Discussant

Nerina Dirindin

Senatrice della Repubblica

La Città metropolitana al Campo scuola di Protezione civile

È in pieno svolgimento a Piossasco e a Volvera l'ottava edizione del Campo scuola della Protezione civile "Laurera 2016". Sotto l'egida della Protezione civile nazionale, vi partecipano oltre 230 volontari delle associazioni aderenti alla Commissione Volontariato e Protezione civile del Centro Servizi per il Volontariato Vol.To, oltre a quelle del territorio, e circa 400 studenti delle scuole di Volvera. Vengono utilizzati tutti i mezzi in dotazione alle associazioni di volontariato: 3 sale operative mobili, 11 mezzi antincendio, 5 ambulanze, 27 fuoristrada, 11 rimorchi, 12 autoveicoli, 8 autocarri, una cucina da campo, 2 gommoni, 2 barche, 6 mezzi di soccorso, 1 velivolo ultraleggero modello autogiro e 1 elicottero, 1 drone, 8 generatori e altre attrezzature speciali. Le diverse specialità della Protezione civile (dai sommozzatori al soccorso alpino, dalla logistica al soccorso sanitario, dai fuoristradisti alla sorveglianza aerea, dalle unità cinofile agli antincendi boschivi) operano insieme in scenari realistici, condividendo l'azione con i Corpi dello Stato e approfondendo metodi e conoscenza dell'equipaggiamento con tecnici e dirigenti.

Il Campo scuola è organizzato dal Centro Servizi per il Volontariato Vol.To con il sostegno di Città di Piossasco, Città di Volvera, Regione Piemonte, Città metropolitana di Torino,



8°
CAMPO SCUOLA
di Protezione Civile
Esercitazione Laurera 2016
21 - 25 settembre Volvera - Piossasco
Imparare a convivere con i rischi del territorio



21 mercoledì 22 SETTEMBRE

22 giovedì 23 SETTEMBRE

23 venerdì 24 SETTEMBRE

24 sabato 25 SETTEMBRE

25 domenica 26 SETTEMBRE

ore 07.00 Area 1 Municipio di Volvera, via Roma nr. 3
Centro Operativo Comunale, Apertura C.O.C. (Sindaco Città di Volvera) Insediamento Funzioni. Inizio esercitazione - Apertura del 8° Campo Scuola di Protezione Civile.

ore 07.00/13.00 Area 3 Istituto Ponsati Area chiusa Via Leopardi e area mercatale Via San Giovanni Bosco
Campo base (allestimento tendopoli e pulizia dei campi).

ore 15.00/18.00 Area 3 Istituto Ponsati Area chiusa Via Leopardi e area mercatale Via San Giovanni Bosco
Formazione teorica pratica su allestimento tendopoli (a cura della Croce Rossa - Centro Interventi Emergenze Nord Ovest - Settimo Torinese).

ore 21.30/23.00 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento condotto dal Servizio Emergenze della Croce Rossa Italiana (Emergency Manager Ignazio SCHINTU), LA LOGISTICA IN EMERGENZA.

ore 08.00/10.30 Area 10 rurale in zona golionale lungo Torrente Chisola - zona Cascina Arzella
Uso delle attrezzature forestali nelle attività di protezione civile e di lotta agli incendi boschivi. ARI Vire.

ore 10.30/12.00 Area 10 rurale in zona golionale lungo Torrente Chisola - zona Cascina Arzella
Uso dei fuoristrada nelle attività di Protezione Civile - APP Delegazione Locale COM Suisa.

ore 15.00/17.30 Area 11 Torrente Chisola, zona golionale nel tratto a monte del ponte di via Airasca
Utilizzo di elicottero e procacciamento in caso di allagamento. ARI Vire.

ore 18.00/19.30 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento condotto da ANPAS Marco LUMELLO, Responsabile della Sala Operativa Regionale e Nazionale di Protezione Civile ANPAS - Gli interventi a tutela delle fasce deboli (bambini e anziani) durante le emergenze.

ore 21.30/23.00 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento condotto dal Settore Protezione Civile e Sistema AIB della REGIONE PIEMONTE (Dott. Franco DE GIULI), Regolamento Regionale del volontariato di protezione civile (D.P.G.R. 23 luglio 2012 nr. 5/RI) e limiti d'intervento delle Organizzazioni di Volontariato di Protezione Civile a supporto delle Autorità preposte ai servizi di Polizia Stradale (P.P.C./V.O./3230 del 24.06.2016).

ore 08.30/09.00 Area 4 (zona palco) Area Verde compresa tra Via Garibaldi - Sp 141 - Via Europa Unità
Presentazione attività alle scolaresche. Saluto del Presidente del Centro Servizi Vol.T.O. Saluti Istituzionali.

ore 09.00/12.45 Area 4 Verde compresa tra Via Garibaldi - Sp 141 - Via Europa Unità
Workshop con gli studenti (Aperta al pubblico). Esposizione di mezzi ed attrezzature, con momenti dimostrativi uniti da ogni specialità: gruppi specializzati nell'intervento in scenari alluvionali, sommozzatori, unità cinofile da ricerca, logistica, sanità, antincendio boschivo, manutenzione forestali, fuoristradisti, soccorso alpino, sorveglianza aerea. Punto 1 - interno scuola - Area operativa a cura del Settore Protezione Civile della Città Metropolitana di Torino. Punto 10 Area operativa a cura del Settore Protezione Civile e Sistema Aib della Regione Piemonte.

ore 16.00/16.30 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento teorico sugli aspetti giuridici connessi all'attuazione/attuazione del Piano Provinciale di Ricerca Persone Scomparse - Questura di Torino - Divisione Polizia Antiterrorismo - Ufficio Persone Scomparse (Dott.ssa Maria Grazia CORRADO Primo Dirigente della Polizia di Stato).

ore 16.30/17.00 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento sull'impiego delle unità cinofile durante le fasi di ricerca persone scomparse Nucleo di Protezione Civile A.N.P.S. Area - Unità Cinofile da Ricerca.

ore 17.00/17.30 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento sull'impiego dei volontari durante le fasi di ricerca persone scomparse. Soccorso Alpino.

ore 18.00/19.30 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento condotto dal Dipartimento della Protezione Civile Nazionale.

ore 20.30 INCONTRO CON LA POPOLAZIONE E TEAM BUILDING CON CENA AL CAMPO

ore 08.00/09.30 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Approfondimento condotto dal Servizio Protezione Civile della Città Metropolitana di Torino (Dott. DUETTO). I RISCHI ANTINCENDIO E IL RISCHIO SISMICO.

ore 09.30/10.00 Area 2 Frazione Gerbole di Volvera Via De Gasperi 2 - Sala Conferenze dell'oratorio
Il ruolo della Protezione Civile negli interventi di antincendio boschivo e d'interfaccia urbano rurale (AIB).

ore 10.00/10.20 Area collinare 5 Piazza Primo Levi Piossasco
allestimento sala operativa mobile avanzata (zona con controllo visivo su scenario incendio boschivo). CONCENTRAMENTO MEZZI OPERATIVI.

ore 10.30/12.00 Area montana boschiva 6 Piossasco - San Valeriano - Cave - Monte Grappa
Dimostrazione pratica in rete relativa alle specialità Antincendio Boschivo (Aperta al pubblico), antincendio boschivo, evacuazione popolazione a rischio, trasporto volontari su scenario incendio. Anticiclaggio e sorveglianza aerea.

ore 12.00/13.00 Area montana boschiva 6 Piossasco - San Valeriano - Cave - Monte Grappa
Dimostrazione in rete (Aperta al pubblico). Operazioni di soccorso ferito durante operazioni antincendio.

ore 15.00/15.30 Area 7 Piossasco Località I Tiri
Allievrimento Base Avanzata e ammassamento soccorsi.

ore 16.30/18.00 Zona montana 6 Piossasco Località Pera Caval
dimostrazione in rete (Aperta al pubblico). Operazioni di ricerca persona scomparsa in ambiente montano - Questura di Torino - emulazione di attuazione/attuazione Piano Provinciale per la Ricerca di Persone Scomparse. Soccorso Alpino - Unità Cinofile ANPS - AIB Settimanale - AIB Bussoleno - AIB Valle Poichiese - GNP - Bos - Sommozzatori - PC Nucleo ricerca - APP - trasporto in zona non accessibile con mezzi normali. + Croce G.A. - soccorso ferito - SAT Torino sorveglianza aerea. Città Metropolitana di TORINO monitoraggio satellitare delle unità sullo scenario.

ore 16.00/19.00 Area 13 parcheggio antistante il cimitero
Base Avanzata: trasporto materiale logistico, attrezzature e generatori per ricerca notturna.

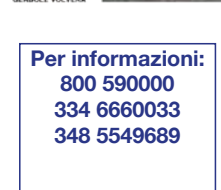
ore 21.00/23.00 Area boscata nr. 9 Torrente Chisola
Operazioni di ricerca notturna persona scomparsa in ambiente Rurale, a seguire rientro al campo base. Associazioni partecipanti: 15. Città Metropolitana di TORINO monitoraggio satellitare delle unità sullo scenario.

ore 09.30/12.30 Area 12 Torrente Chisola, nel tratto a monte del ponte di via Airasca
Dimostrazione in rete (Aperta al pubblico). Operazioni di soccorso e salvataggio in acqua montana. Sommozzatori. Recupero materiale pericoloso in alveo - Soccorso Alpino - Croce Gialla Azzurra salvataggio. Operazioni di salvataggio in acqua mediante unità cinofile da salvamento. Nucleo protezione civile ANPS unità cinofile da salvamento. SAT Torino sorveglianza aerea.

ore 13.00 Area 3 Istituto Ponsati Area chiusa Via Leopardi e area mercatale Via San Giovanni Bosco
SINDACO della Città di Volvera, ASSESSORE Protezione Civile della Città Metropolitana di Torino, ASSESSORE Protezione Civile della Regione Piemonte, PRESIDENTE del Centro Servizi Vol.T.O.; chiusura lavori e consegna attestati di partecipazione.

ore 15.30/16.00
Ritiro tendopoli e pulizia aree utilizzate durante il campo scuola.

ore 18.00 Area 1 Municipio di Volvera, via Roma nr. 3
Centro Operativo Comunale. Chiusura C.O.C. - termine esercitazione.



Per informazioni:
800 590000
334 6660033
348 5549689

Questura, Prefettura, Centro Interventi Emergenze della Croce Rossa Italiana e Associazione Nazionale delle Pubbliche Assistenze.

Alla conferenza stampa di presentazione, avvenuta lunedì 19

settembre nel Municipio di Volvera, la Città metropolitana era rappresentata dal funzionario del servizio Protezione civile Felice Favero.

“Il Campo scuola rappresenta una proficua occasione di collaborazione tra cittadini e istituzioni” ha detto Favero. “Siamo orgogliosi di poter partecipare con un’area interattiva in 3D, in cui simuliamo una frana, pensata soprattutto per le esercitazioni con le scuole”.

c.be.

WORLD CHAMPIONSHIP RESCUE DOG 2016 CASELETTE ITALIA



IL COMUNE DI CASELETTE E' LIETO DI OSPITARE: IL XXII CAMPIONATO MONDIALE PER UNITA' CINOFILE DA SOCCORSO DAL 21 AL 25 SETTEMBRE 2016

SI CONFRONTERANNO LE UNITA' CINOFILE PROVENIENTI DA TUTTO IL MONDO,
NELLE SEGUENTI DISCIPLINE:

- **RICERCA DISPERSI IN SUPERFICIE** (sulle pendici del Musinè nei pressi del acquedotto Romano)
- **RICERCA DISPERSI SOTTO MACERIE** (presso il campo di addestramento La Piota)
- **RICERCA DISPERSI IN PISTA**
- **PROVE DI OBEDIENZA E DESTREZZA** (presso il campo sportivo di Caselette)

Programma: (Ingresso libero in tutte le prove)

-Mercoledì' 21 settembre 2016 ,ore 17,00 CERIMONIA DI APERTURA , avrà inizio in piazza Cays con la sfilata che terminerà al campo sportivo dove avrà luogo la cerimonia.

-22 /23/24 settembre 2016 SVOLGIMENTO DELLE PROVE , dalle 8.00 alle 18.00 su tutti i siti di ricerca . Alle ore 20 circa presso l'area catering in piazza Cays nelle tre serate avverranno degli spettacoli musicali folcloristici, aperti a tutti.

- Sabato 24 settembre 2016 CENA DI GALA , alle ore 19.30 aperta a tutti su prenotazione, presso il catering. Durante la giornata di sabato verrà allestito in piazza Cays il mercato di prodotti tipici.

-Domenica 25 settembre 2016 , CHIUSURA DELLE PROVE E CERIMONIA DI PREMIAZIONE. Alle ore 14.00 terminerà la competizione , alle ore 15,30 avrà inizio la cerimonia di chiusura e la premiazione presso il campo sportivo

-Il servizio di catering sarà aperto al pubblico per i pranzi e le cene dal 21 al 25 settembre.

VI ASPETTIAMO NUMEROSI

INFO :<http://www.iro-dogs.org/en/events/world-championship.html>

Boster Nordovest 2016 fa ancora una volta centro

Da venerdì 16 a domenica 18 settembre a Beaulard di Oulx l'ottava edizione della fiera "Bosco e Territorio"-Boster Nord Ovest ha richiamato oltre ottomila visitatori. Erano presenti un'ottantina di espositori, con oltre 120 marchi rappresentati, 150 macchinari in funzione per lavorare circa 140 tonnellate di legname in un'area espositiva di 10mila metri quadrati. L'evento biennale internazionale dedicato alla valorizzazione delle filiere del legno e alla gestione del territorio montano è giunto all'ottava edizione e prosegue nel filone aperto nel 2002 dall'allora Provincia di Torino, che riunì intorno a un progetto innovativo di filiera enti locali e operatori privati, aprendo la strada dell'utilizzo ecocompatibile delle risorse forestali. Nelle prime quattro edizioni la Provincia organizzò Bosco e Territorio in collaborazione con il Comune di Usseaux, la Comunità Montana Valli Chisone e Germanasca e il Consorzio Pracatinat. Dal 2010 la manifestazione si è spostata a Beaulard, in concomitanza con il progressivo rafforzamento della partnership tra il territorio e Paulownia Italia, azienda leader in Italia nell'organizzazione di eventi nel settore delle filiere del legno e, fin dalla prima



ora, responsabile della componente commerciale dell'evento. Recentemente la fiera si è sdoppiata in Boster nord ovest e Boster nord est, quest'ultima maggiormente rivolta alle filiere forestali delle Alpi orientali. La Regione Piemonte e la Città metropolitana di Torino continuano comunque a patrocinare e sostenere la manifestazione, che ha assunto carattere internazionale grazie alla notevole partecipazione di operatori e visitatori francesi provenienti dalla vicina Savoia. Nella pineta ai margini del bosco di larici di Beaulard, in uno dei contesti tipici in cui si svolge il lavoro degli addetti alla filiera forestale, sono state messe ancora una volta in mostra e in funzione macchine e attrezzature innovative e a elevato livello tecnologico. Nell'ambito di Boster Nord Ovest 2016 si è anche tenuta la finale del Campionato italiano dei boscaioli, sia individuale che a squadre. A completare il programma i convegni istituzionali e specialistici, i laboratori, le visite guidate alle dimostrazioni della meccanizzazione agro-forestale e le degustazioni di prodotti tipici di montagna.

m.fa.

IL RUOLO DEL SERVIZIO AREE PROTETTE E DELLE GEV

Il servizio Aree protette della Città metropolitana ha partecipato alla manifestazione con uno stand istituzionale e con le Guardie ecologiche volontarie, proseguendo una collaborazione ormai consolidata negli anni. Lo stand ha proposto un'esposizione di materiali descrittivi delle attività forestali condotte negli ultimi anni dai tecnici del servizio, in particolare nei parchi del Colle del Lys, del Monte San Giorgio e della Rocca di Cavour. Si tratta di progetti finanziati dal programma "Corona

ni successivi - a volte in condizioni meteorologiche poco propizie - le Gev hanno offerto un significativo supporto, prestando attenzione sollecitata ai visitatori all'ingresso e lungo il percorso di visita, fornendo loro informazioni logistico-organizzative e naturalistico-ambientali. Durante la premiazione dei vincitori del Campionato italiano boscaioli, il Sindaco di Oulx, nel ringraziare tutti coloro che si erano adoperati per la buona riuscita della fiera, ha citato espressamente i volon-

tari. Gli stessi organizzatori di Pawlonia Italia hanno mostrato apprezzamento per l'appoggio ricevuto, riservando un premio speciale alle Guardie ecologiche volontarie.



Verde" e dalla misura 227 del Piano di sviluppo rurale 2007-2013 della Regione Piemonte. A Beaulard, sin dall'edizione del 2010, le Gev sono una presenza costante e un valido sostegno agli organizzatori; in particolare per quanto riguarda l'assistenza e l'informazione al pubblico e la sensibilizzazione ai temi ambientali. A partire dal giorno precedente l'apertura, un primo nucleo di volontari si è occupato del servizio di accoglienza degli espositori giunti ad allestire i loro spazi, oltre a presidiare insieme al personale della Città metropolitana lo stand istituzionale. Nei tre gior-



Tutti i corsi di formazione 2016-17 per i giovani tra i 14 e i 17 anni

L'offerta di formazione professionale della Città metropolitana di Torino

Con l'avvio del nuovo anno scolastico sono partiti i corsi di formazione che permettono ai giovani tra i 14 e i 17 anni, in uscita dalla scuola media, di assolvere l'obbligo di istruzione e formazione e di ottenere una qualifica professionale.

Nella Città metropolitana di Torino questi percorsi coinvolgono ogni anno circa 8.500 giovani inseriti in più di 400 corsi, grazie al finanziamento del Fondo Sociale Europeo, dello Stato e della Regione, per un importo di circa 41,5 milioni di euro.

Si tratta di un'offerta flessibile e articolata, capace di adattarsi alle diverse esigenze dei ragazzi che scelgono un percorso di studi orientato alla pratica professionale e a un più rapido ingresso nel mondo del lavoro. Le attività coprono tutto il territorio, per avvicinare il più possibile l'offerta formativa alle residenze dei ragazzi. Gli ambiti professionali spaziano dai settori produttivi consolidati a quelli più innovativi: dalla ristorazione ai servizi alla persona, dall'elettronica alla meccanica, fino ai servizi per le imprese e al settore della grafica e multimedialità.

Accanto ai tradizionali corsi triennali di qualifica, sono previsti interventi specifici per i giovani a rischio di esclusione dal sistema tradizionale dell'istruzione, per le persone con disabilità e per chi ha abbandonato prematuramente gli studi.

“Il sistema della Formazione professionale si propone di valorizzare e mettere a frutto i talenti dei giovani, non solo aiutandoli ad acquisire competenze tecniche e professionali per realizzare le proprie aspettative lavorative, ma anche favorendo lo sviluppo di capacità trasversali e relazionali, utili a costruire un personale progetto di vita”, dichiara la sindaca della Città metropolitana di Torino Chiara Appendino. “Si



tratta di opportunità di apprendimento e di inclusione sociale, che rappresentano un elemento essenziale per contrastare la dispersione scolastica e per favorire la crescita di giovani adulti capaci e consapevoli, leva primaria per il futuro sviluppo dell'intera società”.

c.be.



I corsi sono consultabili sul Catalogo dell'offerta formativa www.sistemapiemonte.it/formazione_professionale/catal e nella sezione Orientamento- Città metropolitana www.cittametropolitana.torino.it/cms/ifp/orientamento/percorso/agenzie
Dati, indagini e approfondimenti sul tema dei Corsi dell'Obbligo nella Città metropolitana di Torino sono presenti sulle pagine web dell'Osservatorio OiFP www.cittametropolitana.torino.it/cms/ifp/osservatorio-oifp/fp

Favorire la mobilità per la formazione degli insegnanti in Europa

Si è svolto martedì 20 settembre a Palazzo Cisterna un incontro per far conoscere le opportunità del programma europeo Erasmus Plus, che finanzia la mobilità per la formazione degli insegnanti in Europa.

Organizzato da Europe Direct Torino, il Centro di informazione europea della Città metropolitana di Torino, in collaborazione con l'Ufficio scolastico regionale per il Piemonte, l'incontro ha fornito informazioni dettagliate sui primi risultati raggiunti dal programma, offrendo le testimonianze dirette delle scuole che hanno ottenuto e gestito un finanziamento per la formazione dei loro insegnanti all'estero.

L'azione "Mobilità per l'apprendimento" del programma Erasmus Plus consente di scegliere tra un periodo di insegnamento o formazione in un istituto partner europeo, la partici-



zione a corsi strutturati, eventi formativi o job-shadowing e periodi di osservazione in un istituto partner di un altro paese.

Erasmus Plus è il programma dell'Unione europea per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport 2014-2020. Le opportunità per il mondo della

scuola mirano a migliorare la qualità e l'efficacia dell'istruzione, permettendo a tutti i cittadini di acquisire competenze fondamentali e innescando cambiamenti in termini di modernizzazione e internazionalizzazione delle scuole.

c.be.



Il Preside
dell'IIS Curie-Vittorini



Il Presidente
Associazione Ex Allievi

hanno il piacere di invitarvi alla:

INAUGURAZIONE NUOVO "IIS CURIE-VITTORINI" CELEBRAZIONE 40 ANNI LICEO MARIE CURIE

Sabato 1° ottobre 2016, ore 10.00

Istituto di Istruzione Superiore Curie-Vittorini

(con accesso dal nuovo ingresso di Corso Allamano, 130 - Grugliasco)

Con il Patrocinio di:



Giornata della cooperazione territoriale, un incontro a Nizza

Giovedì 21 settembre si è celebrata la Giornata europea della cooperazione territoriale, e la Città metropolitana, rappresentata dal consigliere e vicesindaco uscente Alberto Avetta, ha partecipato a un incontro sul tema che si è tenuto a Nizza.

Nel suo intervento, Avetta ha sottolineato l'importanza che i programmi europei di cooperazione transfrontaliera hanno avuto e hanno per la nostra area metropolitana, unica in Italia a confinare per molti chilometri con uno stato estero. "La cooperazione transfrontaliera permette di contrastare l'abbandono delle località di montagna e di quelle più periferiche dei nostri territori, riduce l'isolamento delle nostre popolazioni e permette di realizzare progetti di sviluppo integrato" ha detto Avetta, auspicando che "dopo questi decenni di cooperazione Italia-Francia sulle Alpi, si realizzino strutture stabili di governance che permettano non solo di utilizzare al meglio i fondi europei a disposizione, ma rendano stabili e durature le relazioni che si sono create tra cittadini, amministrazioni pubbliche, operatori economici". Il consigliere Avetta ha citato, al proposito, la Conferenza Alte Valli e il programma transfrontaliero Alcotra, e ha concluso sottolineando l'importanza che i cittadini siano sempre più informati e coinvolti nelle scelte: "Una comunicazione più capillare ed efficace è assolutamente indispensabile affinché la cooperazione transfrontaliera diventi sempre di più patrimonio comune dei cittadini e dei territori nell'ottica di una vera Europa dei popoli".

c.be.



Torna al Villaggio Leumann "Filo lungo filo, un nodo si farà"

Ogni anno al Villaggio Leumann di Collegno - interessante esempio di tutela e recupero di un monumento della storia industriale e sociale italiana - si tiene la manifestazione "Filo lungo filo, un nodo si farà", una mostra-mercato che propone un incontro tra artigiani, produttori, operatori del settore e semplici appassionati della tessitura. Nel 2016 l'appuntamento per la ventiduesima edizione è per sabato 24 e domenica 25 settembre. Con "Filo lungo filo un nodo si farà" l'associazione Amici della Scuola Leumann propone un evento che richiama tessitori da tutto il mondo e diffonde tra gli adulti (ma anche tra i bambini) la conoscenza sulle materie prime (lana, canapa, lino), sulle tecniche di tessitura, sull'evoluzione tecnologica

il Villaggio Leumann quale raro esempio di archeologia industriale e come un momento di riflessione e incontro per artigiani tessitori ed esperti di arte tessile. Ritornare alle origini e documentare l'evoluzione della tessitura nel corso del tempo significa in realtà guardare alla storia dell'uomo da un particolare punto di vista che appartiene a tutti. "Filo lungo filo, un nodo si farà" è un evento unico in Italia ed è diventato un appuntamento fondamentale per chi esercita questa attività. La riscoperta della canapa da parte di Bruno Tessa, il "legarsi alla montagna" di Maria Lai, i molti progetti nell'America Latina o in Vietnam, che mirano a dare un lavoro e l'indipendenza economica alle donne: sono tutti esempi che hanno arricchito negli anni la manifestazione e hanno



della produzione di tessuti, semilavorati, abbigliamento e complementi d'abbigliamento e d'arredo. La manifestazione è nata nel 1995 con il proposito di valorizzare

dimostrato e dimostrano come la tessitura possa, ancora oggi, rappresentare un futuro più a misura d'uomo. Artigiani e artisti del tessile provenienti da tutta Italia,

IL PROGRAMMA

Il convegno inaugurale di quest'anno è in programma venerdì 23 settembre alle 17 ed è dedicato al tema "L'artigianato tessile: sostenibile, innovativo, tradizionale, creativo, autoprodotta", con la partecipazione di artigiani di varie regioni italiane, pronti a mettere a disposizione la loro esperienza. La mostra-mercato apre i battenti sabato 24 settembre alle 15 in corso Francia 313 ed è ospitata in una struttura allestita nel parcheggio messo a disposizione dall'azienda Diffusione Tessile, all'interno dell'ex Cotonificio Leumann. Oltre all'esposizione e vendita, sono previste anche dimostrazioni pratiche e l'attivazione di laboratori dedicati ai bambini, sia sabato che domenica. L'evento si conclude nel pomeriggio di domenica 25 con una sfilata di modelli prodotti dagli espositori e la consegna del premio Magda Cavallo allo stand più originale. Nel Centro di interpretazione dell'Ecomuseo Villaggio Leumann, in corso Francia 349, sono allestite le mostre: "Il cappello, accessorio necessario", a cura del Coordinamento tessitori; "Il telaio della gioia", a cura di Marilena Terzuolo; "Van Gogh in patchwork", a cura di Ornella Marelli Gallo e delle sue allieve; "Storia della Castellana di Vergi" liberamente interpretata in chiave tessile con la tecnica spolinata, a cura di Graziella Guidotti; "La Collezione Leumann", con le 136 opere donate nel corso degli anni dagli artisti artigiani. All'aperto è allestita la mostra e si tiene il workshop intitolato "Oper-Azione Terzo Paradiso. Sul filo del pensiero: tessere, intrecciare, pensare", a cura del Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli Museo d'Arte contemporanea. Sempre all'aperto, il gruppo knit-café di Collegno propone l'installazione "Donne ai ferri corti", mentre l'azienda agricola Fratelli Gramaglia propone "Tutti i colori del verde: piante tintorie". "Filo lungo filo, un nodo si farà" rientra tra gli eventi della Settimana della Cultura promossa da UNI. VO.C.A. e ha ottenuto il patrocinio della Città di Collegno, della Città metropolitana di Torino, della Regione Piemonte e della Camera di commercio di Torino.

da Paesi europei ed extraeuropei hanno l'occasione di condividere e scambiarsi tecniche ed esperienze attraverso il convegno, la mostra-mercato e la sfilata di abiti e accessori realizzati dagli stessi espositori.

m.fa.



AL VILLAGGIO LEUMANN LA STORIA DELL'INDUSTRIA E DELL'ARTIGIANATO TESSILE D'ECCELLENZA

A Collegno, alle porte di Torino, si possono ripercorrere le vicende storiche e capire il valore economico e sociale di uno storico complesso produttivo e urbanistico, fondato tra la fine dell'800 e l'inizio del '900 dall'industriale tessile e filantropo svizzero Napoleone Leumann. Anche se l'industria tessile ha cessato l'attività nell'ormai lontano 1972, nel Villaggio Leumann vivono tuttora centinaia di persone, tra cui molti ex dipendenti o figli di dipendenti del Cotonificio. Il Villaggio rientra nel progetto sulla cultura materiale ed è stato inserito alcuni anni orsono nella rete ecomuseale creata dall'allora Provincia di Torino, oggi Città metropolitana. Si tratta di un raro esempio, insieme agli analoghi complessi di Crespi d'Adda e di Schio, di un quartiere (in realtà grande come un piccolo paese) voluto da un imprenditore illuminato per offrire una vita socialmente ed economicamente dignitosa alla classe operaia, con tutti i servizi necessari alle famiglie dei lavoratori: scuola, asilo, chiesa, ambulatorio medico, palestra, albergo, convitto per le giovani operaie, circolo ricreativo, spaccio alimentare, ufficio postale. L'Ecomuseo copre tutta l'area del Villaggio, valorizzando le memorie della vita quotidiana della comunità di operai, impiegati e dirigenti del Cotonificio: il lavoro, la famiglia, la scuola, la religione, il tempo libero, le relazioni sociali e la loro evoluzione nel tempo. Riscoprire l'esperienza industriale del Cotonificio, le idee e le aspirazioni sociali e morali del suo fondatore consente di scrivere una pagina importante della storia del Piemonte, che ha tuttora una sua validità in termini di organizzazione del mondo produttivo e della vita sociale e di programmazione dei servizi collettivi e individuali. Anche oggi il Villaggio è un laboratorio sociale a disposizione dei suoi abitanti e di tutti i cittadini collegnesi, con il Centro di documentazione, le attività didattiche dedicate alla cultura della tessitura, la restaurata Stazionetta Leumann, che sorgeva lungo la linea ferroviaria a scartamento ridotto che univa Torino e Rivoli. Per conoscere nel dettaglio la storia del Villaggio, le opportunità di visita e le iniziative di divulgazione: www.villaggiroleumann.it



UNA GIORNATA AL VILLAGGIO LEUMANN

Le visite guidate al Villaggio sono organizzate e curate dall'associazione Amici della Scuola Leumann e dal gruppo Ciceroni della Città di Collegno e si possono effettuare in qualsiasi giorno, su prenotazione. Il punto di partenza dell'itinerario è la piazza della chiesa Santa Elisabetta. Si prosegue poi su corso Francia, con soste all'ingresso della fabbrica e all'ufficio postale. Si raggiunge quindi il comprensorio ovest, dove si trovano la scuola elementare, l'asilo infantile "Vera Leumann", le abitazioni per gli impiegati, la casa-museo e la chiesa di Santa Elisabetta. Nei pressi della chiesa si può vedere ancora un tratto della "bealera", un corso d'acqua derivato dalla Dora Riparia, che una chiusa deviava verso la fabbrica a fini produttivi. La durata della visita è di circa due ore. È anche possibile visitare autonomamente il Villaggio, poiché vicino agli edifici più significativi sono state posizionate targhe che ne raccontano la storia e ne descrivono la loro funzione originaria. Per le scolaresche l'itinerario è preceduto da un breve incontro introduttivo. Oltre a visitare il complesso, è possibile visionare le fotografie dell'archivio e la documentazione relative alla storia del Villaggio. A ogni classe viene data in omaggio la pubblicazione, curata da Mauro Agodi, "Leumann, storia di una famiglia e di un villaggio operaio". La visita è gratuita ma è gradito un contributo a favore delle attività dell'associazione. Sono a disposizione gadget e set di cartoline. La visita al Villaggio Leumann e al Cotonificio Leumann è inserita nel programma della Città di Torino "Gran Tour". Per informazioni: Amici della Scuola Leumann, corso Francia 345 Collegno, telefono 011-4159543, fax 011-4059511, e-mail info@villaggiroleumann.it

A Palazzo Birago la mostra "Il Nuovo Mondo: utopia tra arte e follia"

Sarà aperta al pubblico dal 23 al 30 settembre, nel Palazzo Birago di Borgaro (via Carlo Alberto 16, Torino), sede istituzionale della Camera di commercio, la mostra "Il Nuovo Mondo: utopia tra arte e follia", allestita dal Museo di Antropologia ed Etnografia di Torino in collaborazione con l'Associazione di Antropologia ed Etnologia - Amici del Museo di Torino Onlus e patrocinata, tra gli altri, dalla Città metropolitana di Torino.

Nel percorso espositivo si potrà ammirare il "Nuovo Mondo", opera unica nel suo genere realizzata da Francesco Toris a inizio del Novecento durante i suoi anni di ricovero presso l'Ospedale Psichiatrico di Collegno. Scolpendo e levigando le ossa di animali provenienti dalle cucine dell'istituto, Toris ha creato un mondo nuovo po-

polato da personaggi e animali fantastici, un intreccio di sculture tenute insieme semplicemente grazie all'incastro dei singoli pezzi senza l'utilizzo di chiodi o di fili.

L'opera fu battezzata "Nuovo Mondo" o "Mondo 2000" dallo stesso autore prima che fosse consegnata allo psichiatra che lo aveva in cura, il professore Giovanni Marro (1875-1952), in quanto doveva rappresentare il mondo nell'anno 2000, un "mondo destinato a perpetuarsi e forse a sostituirsi all'attuale, ormai troppo corrotto e perverso". Sarà quindi Marro a decidere di conservarlo e includerlo nelle collezioni di Art Brut del Museo di Antropologia ed Etnografia da lui stesso fondato nel 1926.

c.be.

Foto: Paolo Giagheddu



Orari di apertura:
giorni feriali 11-17 / sabato e festivi 15-18



Museo di Antropologia ed Etnografia di Torino



ASSOCIAZIONE DI ANTROPOLOGIA ED ETNOLOGIA
AMICI DEL MUSEO DI TORINO ONLUS

La S.V. è invitata all'inaugurazione della mostra

IL NUOVO MONDO

Utopia tra arte e follia

PALAZZO BIRAGO

Venerdì 23 settembre alle ore 10,00
Via Carlo Alberto, 16 Torino

Contatti e informazione

T. 0116704551

E. emma.rabino@unito.it

W. museoantropologia.unito.it

con il contributo di



ASSOCIAZIONE DI ANTROPOLOGIA ED ETNOLOGIA
AMICI DEL MUSEO DI TORINO ONLUS



amici dell'arte e
dell'architettura

con patrocinio di



CITTA' DI TORINO



ASSOCIAZIONE DI ANTROPOLOGIA ED ETNOLOGIA
AMICI DEL MUSEO DI TORINO ONLUS

I concerti del Conservatorio per Arte alle Corti

Il Conservatorio statale di musica "Giuseppe Verdi" ha aderito ad Arte alle Corti, il percorso espositivo di installazioni e sculture d'arte contemporanea nelle corti di nove palazzi storici e in due giardini di Torino, organizzando concerti nei luoghi coinvolti dall'esposizione. Dopo l'inaugurazione avvenuta giovedì 15 settembre a Palazzo Civico con l'esibizione di Laura Capretti, voce, e Cristiano Arata, chitarra romantica, giovedì 22 settembre Palazzo Cisterna, sede della Città metropolitana di Torino, ha ospitato l'esibizione dell'Ensemble Sigismondo, gruppo nato all'interno del Dipartimento di Musica Antica del Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino. L'Ensemble, formato da docenti, allievi ed ex allievi del Dipartimento, è specializzato nell'esecuzione del repertorio rinascimentale e del primo barocco europeo.

a.ra.

PROSSIMI APPUNTAMENTI IN CALENDARIO:

giovedì 29 settembre

17.30 - Quartetto Alexander
Via Accademia delle Scienze 5

giovedì 6 ottobre

17.30 - Francesco Bagnasco,
Giulia Cecchin, Tancredi Celeste,
Francesco Massimino
Via Maria Vittoria 4

giovedì 13 ottobre

17.30 - Clarinet Choir
Via Po 17



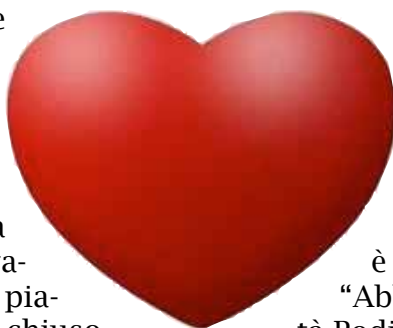
http://www.cittametropolitana.torino.it/speciali/2016/arte_alle_corti/

Presentate la Mezza maratona di Vinovo e la Corsa del Cuore

Martedì 20 settembre a Palazzo Cisterna sono state presentate la manifestazione "Hipporun - Mezza Maratona di Vinovo" e la "Corsa del Cuore - Heart Run", patrocinate dalla Città metropolitana di Torino. Domenica 25 settembre alle 9,15 davanti all'ingresso dell'Ippodromo di Vinovo partirà la prima edizione della Mezza Maratona di Vinovo, manifestazione di corsa regionale su strada Fidal e prova valida per la Coppa Uisp. Il percorso pianeggiante è un anello interamente chiuso al traffico, che attraverserà i Comuni di Vinovo, Candiolo, None e Nichelino. L'arrivo sarà all'interno della pista ippica, dopo aver percorso un intero giro nella parte asfaltata. Parte del ricavato andrà a finanziare la Fondazione Specchio dei Tempi. Dopo la partenza della Mezza Maratona, alle 9,25 partirà "La Corsa del Cuore - Heart Run" organizzata in occasione della Giornata Mondiale del Cuore, aperta a famiglie, mamme con passeggini, amici a quattro zampe e persone con patologie cardiovascolari e respiratorie. La Giornata Mondiale del Cuore si celebra ogni anno il 29 settembre e ha come

scopo quello di aumentare la consapevolezza sulla salute in ambito cardiologico e sulla prevenzione delle patologie cardiovascolari. La corsa del cuore è nata quindi per sensibilizzare l'opinione pubblica sul primo soccorso e la defibrillazione precoce. Ad aprire la conferenza stampa di martedì 20 è stato Silvano Ferraris di Hippo-Group Torinese spa-Ippodromo di Vinovo, che ha raccontato come è nata l'iniziativa e come si svolgerà.

"Abbiamo già collaborato con la Società Podistica Torino per la prima edizione della HippoRun nel 2015" ha spiegato Ferraris. "Con l'Associazione Piemonte Cuore e con Marcello Segre ci siamo conosciuti quest'anno ad aprile per la consegna all'ippodromo di Vinovo del defibrillatore donato dalla Fondazione Specchio dei Tempi. L'organizzazione della Mezza Maratona di Vinovo e della Corsa del Cuore è partita almeno nove mesi fa, prima con incontri, progetti e ipotesi di percorsi diversi e poi in queste ultime due settimane con un lavoro molto più febbrile e tanta più adrenalina. Adesso siamo in prossimità del traguardo e ci siamo arrivati assieme a persone che



si sono spese tantissimo per la buona riuscita dell'evento. Questo è quello che resterà oltre alla manifestazione sportiva, la collaborazione tra gli enti locali, le società sportive, il mondo dell'associazionismo e la società HippoGroup Torinese, che gestisce l'Ippodromo di Vinovo. Un bell'esempio di sinergia tra enti e soggetti con finalità diverse, impegnati per un unico obiettivo. L'Ippodromo di Vinovo domenica mette a disposizione il proprio palcoscenico. I cavalli lasciano spazio per una mattina ai podisti e a una manifestazione sportiva importante, sia dal punto di vista agonistico (a una settimana dalla Maratona di Torino) che dal punto di vista della solidarietà, con l'impegno di Piemonte Cuore e Specchio dei Tempi. Per noi questo è importantissimo perché, nonostante la crisi dell'ippica di questi anni, l'Ippodromo di Vinovo vuole dimostrare la propria vitalità



che coinvolgerà anche 250 volontari. La mezza maratona partirà dall'ippodromo, si correrà per 5-6 km nel Comune di Vinovo, poi si dirigerà verso Candiolo, sfiorerà Nichelino per poi concludersi all'ippodromo". I partecipanti a entrambe le gare riceveranno pacchi-gara e medaglie-ricordo. Marcello Segre, presidente di Piemonte Cuore Onlus, ha concluso presentando la Corsa del Cuore, manifestazione ludicomotoria non competitiva di circa 5 km, a cui potranno partecipare tutti: famiglie, mamme con i passeggini, amici a quattro zampe e persone con patologie cardiovascolari e respiratorie. "La data scelta per la manifestazione non è casuale, perché il 29 settembre è la Giornata Mondiale del Cuore." ha spiegato Segre. "La Giornata ha lo scopo di sensibilizzare l'opinione pubblica sull'importanza di prendersi cura del proprio cuore". A fare da starter sarà Daniela Ghiglietti, insegnante di educazione fisica, salvata in casa dal figlio da un arresto cardiaco, portatrice di un defibrillatore sottocutaneo e testimonial dei progetti di Piemonte Cuore Onlus. Si correrà anche in ricordo di Lorenzo Greco, studente dell'Istituto Agnelli di Torino che nel febbraio del 2014 morì per un arresto cardiaco in classe. "Vogliamo trasmettere ai giovani l'importanza dell'attività fisica" ha concluso Segre. "Infatti la corsa sarà gratuita fino ai 12 anni di età". Le iscrizioni sono possibili on-line su www.mysdam.it fino al 23 settembre alle 24; fino al 22 settembre presso la sede sociale della Podistica Torino in corso Siracusa 10 (martedì e giovedì dalle 15 alle 19, il sabato dalle 9 alle 12); fino al 23 settembre nella sede di Piemonte Cuore Onlus, in via Asinari di Bernezzo 80 (dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 17); fino al 23 settembre alla piscina-palestra On Sport di via Stupinigi 16 a Vinovo; domenica 25 settembre dalle 7 alle 8.45 all'Ippodromo di Vinovo.

m.fa.



e l'impegno a continuare nel proprio ruolo di posto dedicato allo spettacolo, allo sport e al tempo libero. La giornata continuerà anche nel pomeriggio con la disputa delle corse al trotto, gli eventi organizzati dagli sponsor della manifestazione e i pony della Horse House. L'ingresso all'Ippodromo sarà gratuito sia in mattinata che nel pomeriggio, come succede in ogni appuntamento con le corse nell'impianto torinese". Maria Teresa Mairo, assessore allo sport del Comune di Vinovo, è intervenuta per ribadire l'impegno della sua amministrazione: "Bisogna apprezzare e valorizzare questi eventi perché sono un modo per far conoscere e vivere il territorio. Oltre all'Ippodromo di Vinovo e alla Podistica Torino voglio ringraziare Piemonte Cuore Onlus per le sue attività; come Comune abbiamo collaborato insieme sui temi della cardioprotezione". Mauro Fontana, della Podistica Torino, ha fornito dati e numeri: "A oggi si sono iscritti circa 500 podisti, un buon risultato. Come spiegato da Ferraris, è stato svolto un lungo lavoro di progettazione e realizzazione

Il Premio Pace e Giustizia sociale, un'iniziativa del centro studi Cultura e Società

Il centro studi Cultura e Società ha bandito un concorso per l'assegnazione del Premio per la Pace e la Giustizia sociale, giunto alla venticinquesima edizione. Il concorso è patrocinato dalla Città metropolitana e persegue l'obiettivo di sensibilizzare l'opinione pubblica - e in particolare i giovani e il mondo della scuola - sui temi della pace, della giustizia sociale, della non violenza, della libertà, dei diritti umani, dell'autodeterminazione dei popoli e della solidarietà nelle sue molteplici espressioni. Le sezioni del Premio sono due. La prima è dedicata alla poesia, alla narrativa breve e alla canzone d'autore. La scadenza per l'invio opere è per il 29 settembre. La sezione Cantautori è dedicata alla canzone d'autore, sia edita che inedita, composta ed eseguita da un cantautore o da una band. Sono ammessi tutti i generi musicali compatibili con la canzone d'autore: leggera, rock, folk, blues. L'altra sezione del concorso è quella dedicata alla musica corale, con la scadenza per l'invio delle opere fissata per il 3 novembre. Sono ammesse sia esecuzioni editte che inedite. Si può concorrere sia con canti di propria composizione che con brani noti. Possono partecipare cori amatoriali, gruppi corali parrocchiali, gruppi corali universitari e cori scolastici di istituti di ogni ordine e grado.

m.fa.



Il regolamento è consultabile alla pagina Internet <http://culturaesocieta.gsvision.it/>
Per informazioni si può scrivere a cultsoc@fastwebnet.it o telefonare al 347 8105522

Terra Madre Salone del Gusto riparte dal Valentino e dall'Africa

“Partiamo dall'Africa per dare un segno politico: le migrazioni ci accompagneranno ancora per tanti anni e quindi l'Europa deve assolutamente essere al fianco di queste comunità non per carità pelosa ma per restituire, dopo che, con il colonialismo e il neo colonialismo, è stato depauperato un intero continente”: è stato un segnale preciso e politico - nel senso più alto del termine - quello che il presidente internazionale di Slow Food, Carlo Petrini, ha lanciato giovedì 22 settembre nel corso dell'inaugurazione di Terra Madre Salone del Gusto. Il taglio del nastro della manifestazione - completamente rivoluzionata per “invadere” e “contaminare” positivamente la città di Torino - è avvenuto non a caso in viale Boiardo, nella parte del parco del Valentino dedicata ai produttori agroalimentari africani e alle comunità del cibo che vanno dal Marocco al Sudafrica. Alla cerimonia hanno partecipato il ministro dei Beni culturali Dario Franceschini, il presidente della Regione Piemonte Sergio Chiamparino e la sindaca di Torino e della Città metropolitana Chiara Appendino. “Dobbiamo essere al fianco

dei migranti e delle comunità africane con una strategia di solidarietà in grado di generare un senso anche per la nostra Europa” ha proposto Petrini. “Sarà importante coniugare sicurezza e solidarietà, ma senza fraternità non riusciremo a realizzare questo obiettivo”. Secondo il ministro Franceschini, “l'Italia è orgogliosa di avere questa manifestazione. Qui c'è incontro di identità, si realizza un mescolamento, come è stato nella storia del nostro Paese”. La sindaca Appendino ha riconosciuto che Terra Madre Salone del Gusto “è un grande evento con importanti ricadute economiche per la città. Proveremo a portarlo in tutta la città”. “E' una manifestazione di successo” ha sottolineato la prima cittadina “grazie a tutte le amministrazioni venute prima della mia, che hanno creduto nel progetto. Non è solo un grande evento, ma il contatto tra culture, storie, tradizioni. E' un Salone non di cose, ma di persone e la Città ha fatto un grosso sforzo per portarlo fuori dalle mura del Lingotto. Nei prossimi mesi faremo una riflessione per vedere come sviluppare ancora quest'evento allargandolo ad altre zone della città”.



I PRODOTTI DI TORINO E DEL SUO TERRITORIO

Terra Madre Salone del Gusto prosegue sino a lunedì 26 settembre e, nella vetrina a cielo aperto dedicata agli alimenti coltivati, prodotti e cucinati, Torino ha voluto riservare una piazza ai propri territori. Per iniziativa della Camera di commercio, in piazzale Valdo Fusi sono presenti i “Maestri del gusto” e alcuni produttori vitivinicoli del “Paniere dei prodotti tipici del-

la provincia di Torino” e della “Strada Reale dei vini Torinesi”. Per valorizzare le produzioni locali realizzate secondo le consuetudini del passato e con materie prime del territorio saranno presenti numerose tipologie alimentari, che rappresenteranno le diverse aree della Città metropolitana e le differenti arti della loro preparazione. L'Enoteca regionale dei vini della pro-

vincia di Torino propone ai visitatori del Salone i migliori vini del territorio: l'Erbaluce Docg nelle sue diverse declinazioni, il Freisa Doc, il Valsusa Doc, il Pinerolese Doc e altre tipologie dal variegato panorama enologico torinese. Alcuni produttori del “Paniere” sono presenti anche al Valentino e in via Roma, nell'area dedicata ai Presidi Slow Food.

m.fa.



LA CITTÀ METROPOLITANA PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE

Qual è il ruolo della Città metropolitana di Torino nella governance territoriale e nel raggiungimento di uno sviluppo sostenibile? In che modo la Città metropolitana supporta iniziative e attività che hanno lo scopo di incrementare l'articolazione tra l'area urbana e l'area rurale? Quali sono le principali sfide per il potenziamento dell'agricoltura sostenibile e per il miglioramento del livello d'accesso a un'alimentazione di qualità nel territorio? Si è cercato di rispondere a queste complesse domande

giovedì 22 settembre durante la conferenza svoltasi a Palazzo Cisterna nell'ambito del forum "Origine, diversità e territori" organizzato da "Diversidad&Desarrollo" e "Origin for Sustainability", a Torino dal 20 al 22 settembre in sinergia con il Salone del



Gusto-Terra Madre. Al tavolo dei relatori funzionari della Città metropolitana di Torino, di Uncem, di Rimisp e della piattaforma Diversity&Development. Il forum, che ha vantato la collaborazione di numerose organizzazioni e centri di ricerca internazionali e l'appoggio dell'Istituto di Ricerca dell'agricoltura biologica (FiBL, Svizzera), ha rappresentato una piattaforma internazionale finalizzata allo scambio di esperienze e buone pratiche legate alla valorizzazione della diversità culturale e biologica e delle dinamiche territoriali sostenibili e resilienti.

a.ra.

Cinque giorni di festa a Pancalieri con Viverbe

Dopo cinque giorni di festeggiamenti, si è conclusa martedì 20 settembre la 36^a edizione di Viverbe, la rassegna di vivai ed erbe aromatiche organizzata dalla Proloco Pancalieri, con il patrocinio della Città metropolitana di Torino. Come ogni anno, molto fitto il programma delle iniziative: le vie del centro si sono riempite di bancarelle di erboristeria, liquoreria, profumeria e cosmesi, gli stand dello street food hanno ristorato il folto pubblico, le gare di ciclismo, podismo e bocce hanno animato le cinque giornate della manifestazione e il ballo al palchetto ne ha vivacizzato le serate. Senza dimenticare il 4° Vespa day e i fuochi piromusicali della festa finale.

c.be.



Formaggi e miele protagonisti della Festa d'Autunno a Pragelato

Tempo di Festa d'Autunno a Pragelato, per un evento che rientra nel circuito "Gusto in Quota". La kermesse inizia sabato 24 settembre alle 15,30 con l'inaugurazione ufficiale alla Casa Escartons e con la conferenza "Raccontar di fiori", in cui la pittrice Gianna Tuninetti racconta la sua tecnica e la meraviglia della natura attraverso cento immagini floreali. Alle 17,30 il professor Marco Porporato, docente alla Facoltà di Agraria dell'Università di Torino, illustra "Le caratteristiche compositive del miele di Pragelato. Quali piante sono bottinate e in quale percentuale partecipano alla formazione del miele locale". Il successivo incontro su "Il Miele Millefiori di Pragelato: dalla smielatura alla degustazione" è a cura del Consorzio Apicoltori Miele di Pragelato. A seguire una degustazione dei distillati Albergian e del digestivo Larice. Alle 20 i ristoranti pragelatesi propongono una cena a tema, mentre il formaggio tipico del Parco Alpi Cozie è protagonista della cena con degustazione guidata in programma al Mulino di Laval, a cura dei

tecnici dell'Onaf, L'Organizzazione Nazionale Assaggiatori Formaggi. Domenica 25 settembre dalle 10 alle 17 sono in programma la Borsa delle patate e il mercatino dei prodotti locali, in piazza Lantelme e nel cortile dell'azienda agricola Balcet. Alle 10 in piazza del Municipio si può anche assistere a una dimostrazione di caseificazione, a cura dell'Alpeggio Troncea e del Parco Alpi Cozie. Alle 11,30 al Museo del Costume e delle Tradizioni delle Genti Alpine si inaugura la mostra "Sulle ali delle api" di Gianna Tuninetti, realizzata in collaborazione con la Fondazione Guiot Bourg. Alle 12,30 in piazza del Municipio è in programma la premiazione del miglior formaggio 2016 dei Parchi delle Alpi Cozie, con successiva degustazione dei formaggi. Dopo il pranzo a tema nei ristoranti locali, alle 14,30 ancora una dimostrazione di caseificazione, a cura dell'Alpeggio Troncea e di Massimo Giletta.

m.fa.



L'appuntamento con il Ciapinabò è a Carignano

Da venerdì 7 a domenica 9 ottobre a Carignano è tempo della XXV Sagra del Ciapinabò, che offre la possibilità di gustare il caratteristico tubero preparato con le ricette della tradizione e in inedite versioni. La Sagra, organizzata dal locale Comitato manifestazioni, è nata agli inizi degli anni '90 da un'idea del Comitato manifestazioni carignanese, in modo assolutamente volontaristico e senza motivazioni scientifiche o economiche. L'*Helianthus tuberosus*, o Topinambur, o, in lingua piemontese, Ciapinabò, venne scelto perché è l'ingrediente fondamentale nell'assortimento di verdure che accompagna la bagna caôda: un modo semplice e immediato per coinvolgere il pubblico alla ricerca delle identità gastronomiche regionali. Nata nel 1992 un po' un sordina e all'insegna di un understatement tipicamente piemontese, oggi la Sagra è un evento di portata nazionale ed è un'importante occasione per incontrare e far incontrare contadini e cultura accademica, cuochi, grandi cultori dell'enogastronomia e semplici neofiti, artisti, artigiani e commercianti. Gli stand gastronomici si affiancano ai laboratori divulgativi dedicati alle proprietà culinarie e salutistiche del tubero, mentre la mostra della razza bovina Frisone offre uno spaccato della realtà zootecnica della ricca pianura torinese. La Sagra continua a crescere nei numeri e nell'attenzione dell'opinione pubblica e, intanto, il Ciapinabò si propone come una valida alternativa all'agricoltura e

all'alimentazione tradizionali, alle prese con antichi problemi e con le nuove esigenze di una dieta sana ed equilibrata. Nel 2015 a Carignano i 30mila visitatori della Sagra hanno consumato circa 700 Kg di Ciapinabò, che, ormai, non è più considerabile come un tubero spontaneo perché alcune aziende agricole carignanesi lo propongono ormai sui mercati di tutto il Piemonte e non

solo, mentre Slow Food e l'istituto alberghiero di Carignano ne studiano le proprietà organolettiche e le infinite possibilità di utilizzo innovativo in cucina e per la produzione di bioetanolo. Il Ciapinabò è anche entrato nel "Paniere" dei prodotti tipici istituito quindici anni orsono dall'allora Provincia di Torino.

m.fa.

Per consultare il programma completo della Sagra: www.comune.carignano.to.it

Progetto Deep: le non-conferenze sul clima

Nell'ambito del Sistema Scienza Piemonte, Agorà Scienza con l'Accademia delle Scienze di Torino, l'Associazione Subalpina Mathesis e Infini.TO realizzano il progetto Deep: un ciclo di cinque incontri che si svolgeranno tra gennaio e aprile 2017 rivolti alle scuole secondarie di II grado del Piemonte e ai cittadini con l'obiettivo di approfondire insieme ai ricercatori i temi e le questioni riguardanti il clima.

Gli incontri saranno replicati, nell'arco della stessa giornata, al mattino per le scuole e nel tardo pomeriggio per il grande pubblico. La non-conferenza invita lo spettatore a diventare partecipante attivo: le questioni da approfondire e le proposte per il futuro saranno scelte anticipatamente dal pubblico.

La preparazione degli incontri rivolti alle scuole sarà preceduta da un'attività da svolgere in classe a cura dell'insegnante della durata di circa 2 ore. È previsto un incontro di formazione per gli insegnanti coinvolti, indicativamente nel mese di novembre 2016.

Ogni classe potrà prenotarsi per partecipare a tutto il ciclo oppure scegliere uno o più incontri.

a.ra.



Info: www.agorascienza.it/it/i-progetti/deep/2017



con il patrocinio di



22^{esima} edizione

25 DOMENICA 2016
SETTEMBRE

GIORNATA DELL'AMICIZIA TRA MOTOCICLISTI E DISABILI



CARMAGNOLA (TO) PIAZZA MARTIRI



Casalgrasso e Sant'Albano Stura

22 volte
Amico

MOTOCICLISTI & DISABILI

APERTA A TUTTI I TIPI DI MOTO. GRADITA LA PRESENZA DI SIDECAR - TRIKE - QUAD

ore 9.00: ritrovo dei motociclisti in Piazza Martiri
ore 9.30: partenza per il motogiro delle Langhe-Roero
ore 12.30: ritorno in Piazza Martiri per il pranzo
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA PER TUTTI ENTRO IL 21/9/2016
(pranzo offerto ai partecipanti disabili)
ore 15.00: benedizione moto e inizio sfilata

- ESIBIZIONE E PROVA DI TIRO CON L'ARCO PER TUTTI
- DIMOSTRAZIONE DI PET THERAPY CON CANI



ore 16.00: musica live "PROGETTO VAGABONDO"
- Rinfresco e distribuzione gadget ricordo ai ragazzi disabili
ore 18.00: saluti e ringraziamenti

INFO:

Mauro 3332664889



visitaci su

PRENOTAZIONE PRANZO:

Elio 3335294181

dueruoteinliberta@libero.it

www.dueruoteinliberta.it